

★ ★ ★ ★ ★
KLINIK UND HOTEL
ST. WOLFGANG
BAD GRIESBACH - THERME





Herzlich willkommen im St. Wolfgang!

A very warm welcome to St. Wolfgang!



Ein herzliches „Grüß Gott“, willkommen bei uns im 5 Sterne Hotel St. Wolfgang mit integrierter Privatklinik. Wenn Sie den Alltag einmal völlig hinter sich lassen möchten, sind Sie hier genau richtig: Mein Team und ich tun alles, damit Ihr Aufenthalt ein echtes Erholungserlebnis wird. Das fängt beim ausgedehnten Service an und reicht über ein stimmiges Ambiente und eine erstklassige Ausstattung bis hin zu unseren Experten für Wellness und Medizin. Ganz nach der Asklepios Philosophie werden die Patienten unserer Privatklinik, die ins Hotel integriert ist, zuvorkommend und individuell betreut. Hier können Sie Schritt für Schritt gesund werden. Unsere Ärzte sowie unsere Fitness- und Wellnessangebote helfen Ihnen dabei. Und wenn Sie möchten, kann eine Begleitperson Sie in der entspannenden Umgebung unseres Hotels dabei optimal unterstützen.

A very warm welcome to our five star hotel St. Wolfgang with inbuilt private clinic. If you want to leave your everyday life behind, you've come to the right place. My team and I will do everything we can to make your stay a fully relaxing experience. From extensive service, a harmonious atmosphere and first-class facilities to our wellness and medical experts, we offer you everything you wish for. According to the Asklepios Clinics' philosophy, we are attentive towards our patients and treat them individually. The inbuilt private clinic is the part of our hotel in which you will get well step by step. Our doctors as well as our fitness and wellness programs will guide you on the road to recovery. And if you wish, your partner or carer can benefit from the relaxing environment of our hotel and thus provide you with the optimum support.

Herzlichst,
Ihr Gastgeber

With kind regards
General Manager

A handwritten signature in blue ink that reads "Frank Tamm". The signature is fluid and cursive.

Frank Tamm

Entspannende Atmosphäre

Relaxing atmosphere

Der Alltag bleibt draußen

Schon wenn Sie das Hotel St. Wolfgang zum ersten Mal betreten, werden Sie merken, dass hier alles auf Ihre Erholung und Ihr Wohlbefinden ausgerichtet ist. Wir möchten Ihnen Ihre Zeit hier so angenehm wie möglich machen, damit Sie vollkommen entspannen und neue Kraft tanken können. Auch die harmonische Landschaft und die ruhige Lage machen das Hotel St. Wolfgang zu einer Oase fernab von Alltag und Hektik.

Leave everyday life behind

As soon as you enter the St. Wolfgang Hotel for the first time you realise that everything here is geared towards your relaxation and your well-being. We want to make your stay here as pleasant as possible so that you can relax completely and recharge your batteries. The harmonious landscape and the quiet location also contribute to making the St. Wolfgang Hotel an oasis far away from the stress and hecticness of everyday life.





Zuvorkommender Service

Unsere Mitarbeiter bemühen sich stets um einen gelungenen Service. Wir freuen uns, Ihnen Ihre Wünsche zu erfüllen und so den Aufenthalt bei uns zum Erlebnis zu machen.

Das richtige Ambiente

Zu einer ganzheitlichen Entspannung gehört, dass sich alle Sinne wohlfühlen: Unsere großzügige Eingangshalle ist ein Platz zum Verweilen, bequeme Sitzmöglichkeiten im Lounge-Ambiente schaffen angenehme Stimmung und Behaglichkeit. Unser weitläufiger Eingangsbereich zeigt Ihnen schon, was in den geräumigen Zimmern fortgesetzt wird: Hier haben Sie ganz viel Platz für sich.

Courteous service

Our staff are always striving for successful service. We are delighted to fulfil your wishes and so make your stay with us a real experience.

The appropriate atmosphere

Relaxation for body and soul means the well-being of all senses. Our spacious foyer invites guests to linger. It features comfortable lounge-style seating to create a pleasant, cosy atmosphere. The extensive reception area sets the tone for the generously sized rooms. All the space you need.





Besondere Geborgenheit

Unsere Zimmer sind großzügig, hell, warm, und komfortabel ausgestattet. Die großen Badezimmer mit WC, Dusche und/oder Badewanne sind Luxus pur in Ihrem eigenen kleinen Reich.

Für jeden etwas dabei

Jedes Zimmer ist mit Sat-TV, Sky, DVD-Player, Durchwahltelefon, WLAN, Minibar und Safe ausgerüstet.

A special feeling of concealment

Our rooms are spacious, light, warm, and have all the facilities you would expect. The large bathroom with WC, shower and/or bath represents a degree of pure luxury in your own little world.

Something for everyone

Every room is equipped with a satellite TV, Sky, DVD-player, direct-dial telephone, WLAN, mini-bar and safe.



Ein schöner Aufenthalt!

Enjoy your stay!



Viel Platz zum Wohlfühlen

In unseren Zimmern können Sie sich rundum wohlfühlen. Das warme, behagliche Ambiente mit viel Licht und harmonischen Farben lädt Sie ein, hier so richtig Ihre Seele baumeln zu lassen. Alle 180 Doppel- und Einzelzimmer sind mit Balkon oder Dachgaube ausgestattet. Mit bis zu 35 qm bieten Ihnen die Zimmer großzügigen Freiraum.

Ample space to feel at home

Our rooms give you that all-round good feeling. The warm, comfortable and well-lit surroundings in a harmonious colour scheme invite you to let your hair down. Almost all of our 180 double and single rooms have a balcony and are generously spacious with up to 35 m².



Der Start in den Tag

Unser Restaurant bietet Ihnen mit seinem reichhaltigen und abwechslungsreichen Buffet alles für einen kraftvollen, gesunden Morgen.

Das Auge isst mit

Genießen Sie Ihre Mahlzeiten im stilvollen Ambiente unseres Restaurants und lassen Sie sich von den Kreationen der Küche verzaubern.

Ein gelungener Abend

Wählen Sie Ihr Essen à la carte oder nehmen Sie an einem unserer Spezialitätenbuffets teil. In unserer Hotelbar können Sie den Abend ausklingen lassen – zum Beispiel bei einem Cocktail aus unserer großen Barkarte.

To start the day

In our restaurant the rich variety of the extensive buffet can provide you with everything you need for an energetic, healthy morning.

The right setting

Enjoy your meals in the stylish surroundings of our restaurant and let yourself be enchanted by the creations of our kitchen.

A felicitous evening

Select a meal from the menu or take part in one of our specialty buffets. And then round off the evening in the hotel bar – maybe choosing one of our many delicious cocktails.



Guten Appetit!

Bon appétit!



Eine kulinarische Reise um die Welt

In unserem Spezialitätenrestaurant, benannt nach den Erfindern des Heißluftballons, den Brüdern Montgolfier, bieten wir Ihnen alles, was Augen und Gaumen gleichermaßen erfreut. Begeben Sie sich auf eine kulinarische Ballonfahrt um die Welt. Unter anderem nach Frankreich, wo bis heute Lebensart und Genießerkultur groß geschrieben werden. Lassen Sie sich davontragen und genießen Sie ausgesuchte Köstlichkeiten aus verschiedenen Ländern - immer mit frischen Zutaten und zum Teil nach Originalrezepten zubereitet. Edle Hölzer, feinste Stoffe, Ballonkörbe, Bilder antiker Weltkarten und farbenprächtiger Ballons lassen Nostalgie aufkommen und versetzen in eine längst vergangene Zeit.

A culinary trip around the world

In our speciality restaurant - named after the Montgolfier brothers, the inventors of the hot air balloon - we offer you everything your eyes and palate could ever wish for. Take a culinary balloon trip around the world, for example to France, where joie de vivre and gourmet culture are still a lifestyle. Take a time out from everyday routines and enjoy select delicacies from different countries which are always prepared with fresh ingredients, sometimes according to the original recipes. Fine woods, costly fabrics, hot-air balloon baskets, prints of antique maps and colourful balloons spark a nostalgic feeling and take our guests back to long-forgotten times.



Tauchen Sie ein!

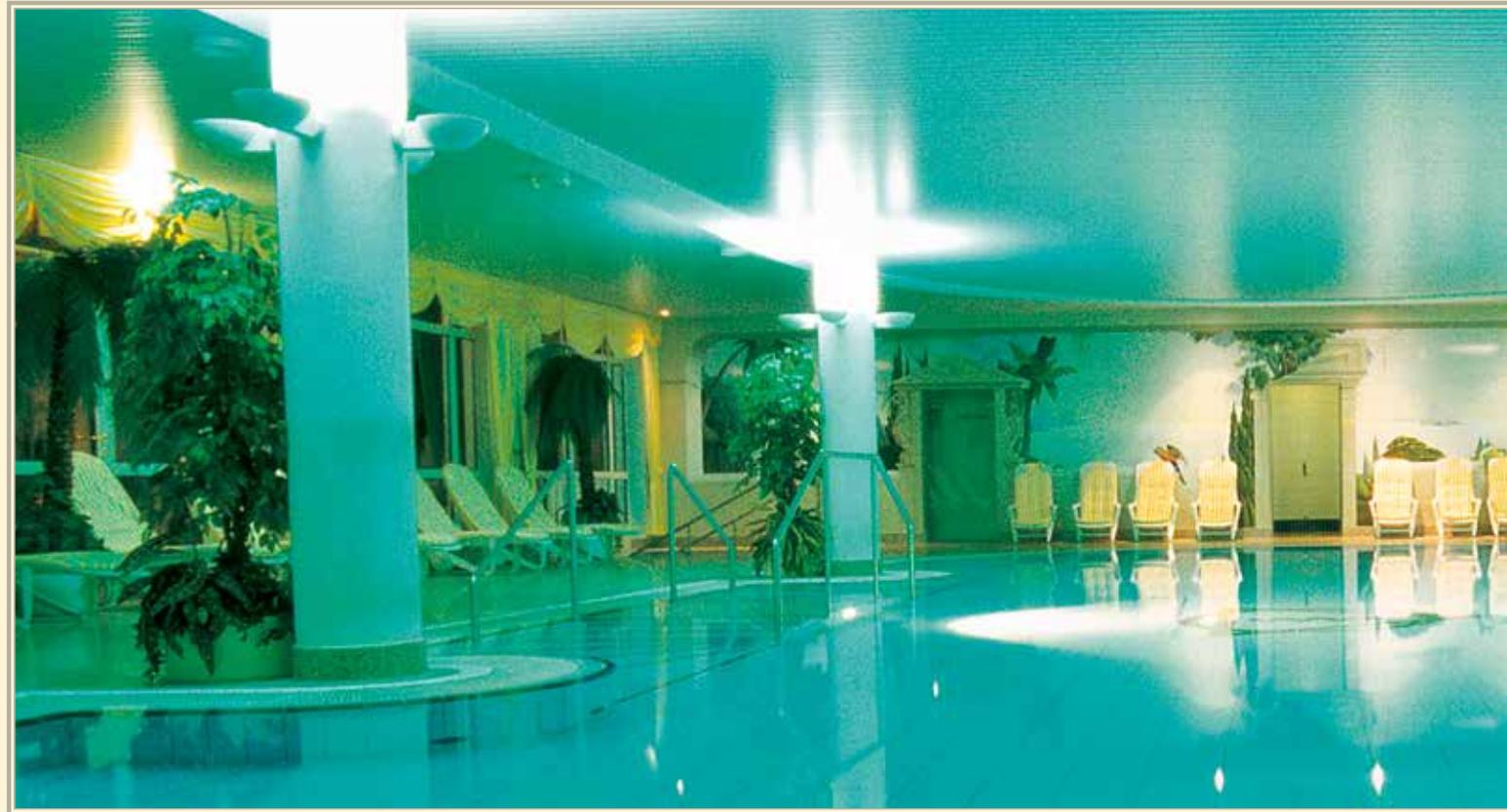
Just dive in!

Thermal-Innenpool

Hier können Sie so richtig loslassen! Tauchen Sie ein in die Welt unseres großzügigen Thermalbereichs. Das Thermal-Innenbecken bietet Ihnen mit seinen 36°C wohlige Entspannung. Die integrierten Massagedüsen sind eine echte Wohltat. Wenn Sie eher aktive Erholung suchen, können Sie hier Ihre Runden schwimmen oder nehmen Sie an der Wassergymnastik teil, die von unserem Fitnessbereich angeboten wird.

Indoor thermal pool

This is where you can really let go! Immerse yourself in the world of our extensive thermal spa facilities. The indoor thermal pool, with its water temperature of 36°C, brings blissful relaxation. And the integral massage jets are a real treat. If you're looking for active leisure, then swim a few lengths, or take part in the therapeutic bathing exercises, part of our fitness programme.





Betreuung

Unsere Mediziner und Sporttherapeuten wachen über Ihre körperliche Betätigung. So erreichen Sie die richtige Balance zwischen Fitness und Erholung.

Gesundheit von Innen

Die Bad Griesbacher Mineralquellen eignen sich hervorragend für eine Trinkkur: Die fluoridhaltigen Natrium-Hydrogencarbonat-Chlorid-Quellen sind als Heilmittel bei Stoffwechselproblemen wie Zuckerkrankheit, Nierenschwäche, Magenschleimhautentzündung sowie Gicht anerkannt. Eine äußere Anwendung hilft bei Beschwerden des Bewegungsapparates und bei Rheuma.

Supervision

Our medical staff and sport therapists supervise your physical activities. This enables you to attain the right balance between fitness and relaxation.

Health starts on the inside

The Bad Griesbach mineral springs form an ideal basis for healthy recuperation. The sodium-hydrogen carbonate-chloride springs, with their fluoride content, are acknowledged as a remedy for metabolism ailments such as diabetes, kidney disorders, stomach lining problems, and gout. Applied externally, the waters help with mobility problems and in cases of rheumatism.





Saunalandschaft

In unserer Sauna bringen wir Sie so richtig ins Schwitzen – mit wunderbar heißen Temperaturen und hochwertigen Aufgüssen für die Kräftigung Ihrer Gesundheit.

Dampfbad / Thermal-Hot-Whirlpool

Das Dampfbad ist eine wohltuende Alternative zur Sauna. Hier können Sie bei angenehm warm-feuchtem Klima schön relaxen. Und in unserem Thermal-Hot-Whirlpool werden Sie von entspannenden 38°C umsprudelt.

Solarium

Das Solarium rundet das Verwöhnprogramm für Ihren Körper optimal ab.



Sauna facilities

You can really work up a sweat in our sauna – with wonderfully hot temperatures and high-quality vapours for fortifying your health.

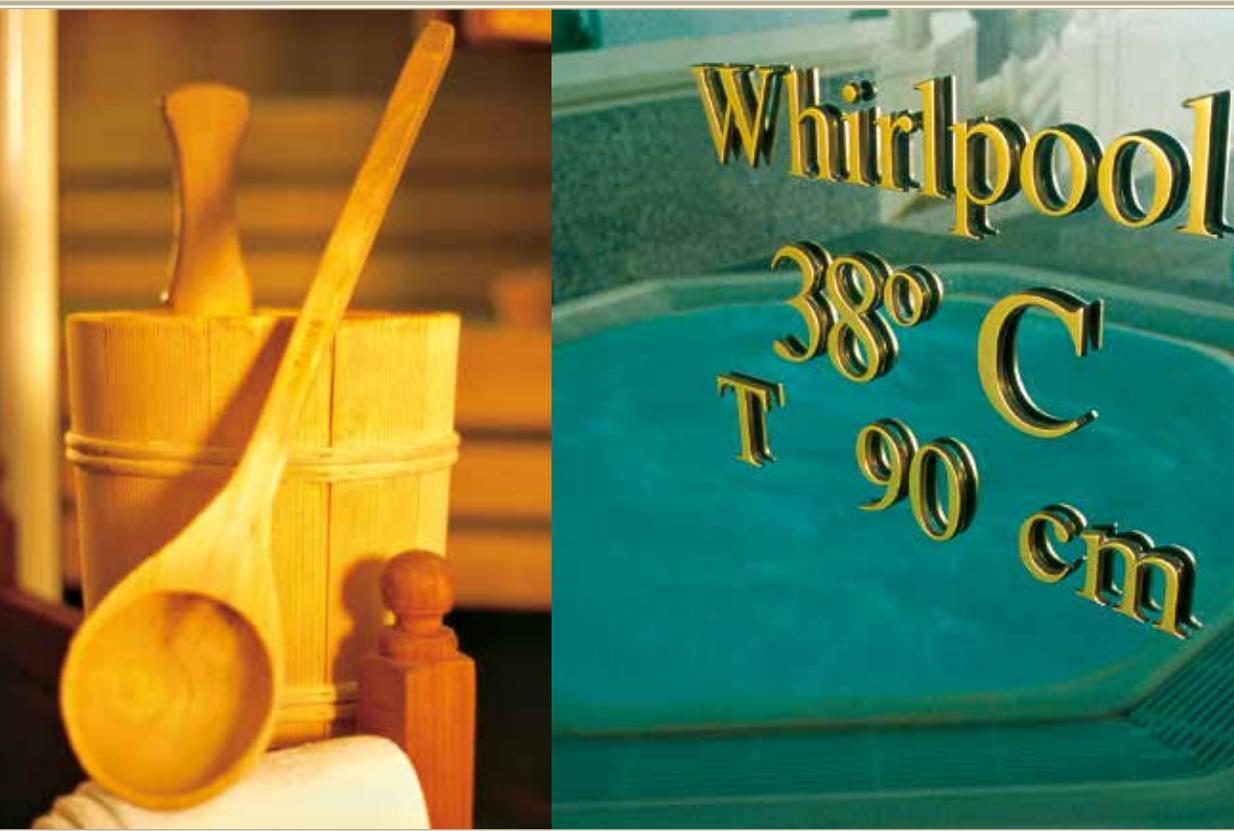
Steam bath, thermal hot whirlpool

The steam bath is an agreeable alternative to the sauna. Relax wonderfully in a pleasantly moist, warm climate and in our effervescent thermal hot whirlpool with 38°C.

Solarium

The solarium is the perfect finish of your feel-good programme.



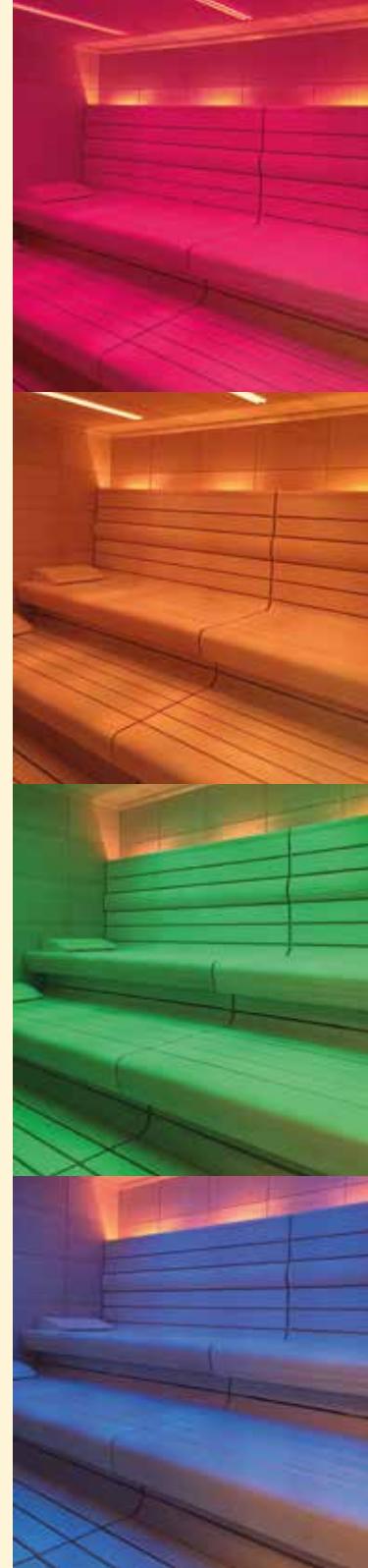


Mit allen Sinnen genießen

Im Sanarium spüren Sie die wohltuende Wirkung der Farben. Hier können Sie bei angenehmen Temperaturen durch das sanft wechselnde Farbspiel jedes Mal in eine neue, entspannende Welt eintauchen.

Benefits for all the senses

Feel the beneficial effects of colour in our sanarium. Enjoy the gently changing colours at pleasant temperatures. Immerse yourself in a new, relaxing world every time.





Das Außenbecken

Angenehme 29°C machen das Außenbecken zur idealen Erfrischung an warmen Sommertagen – und zu einem echten Fitness-Schwimmbekken in kühleren Zeiten. Hier können Sie unter freiem Himmel relaxen und Ihre Runden drehen.



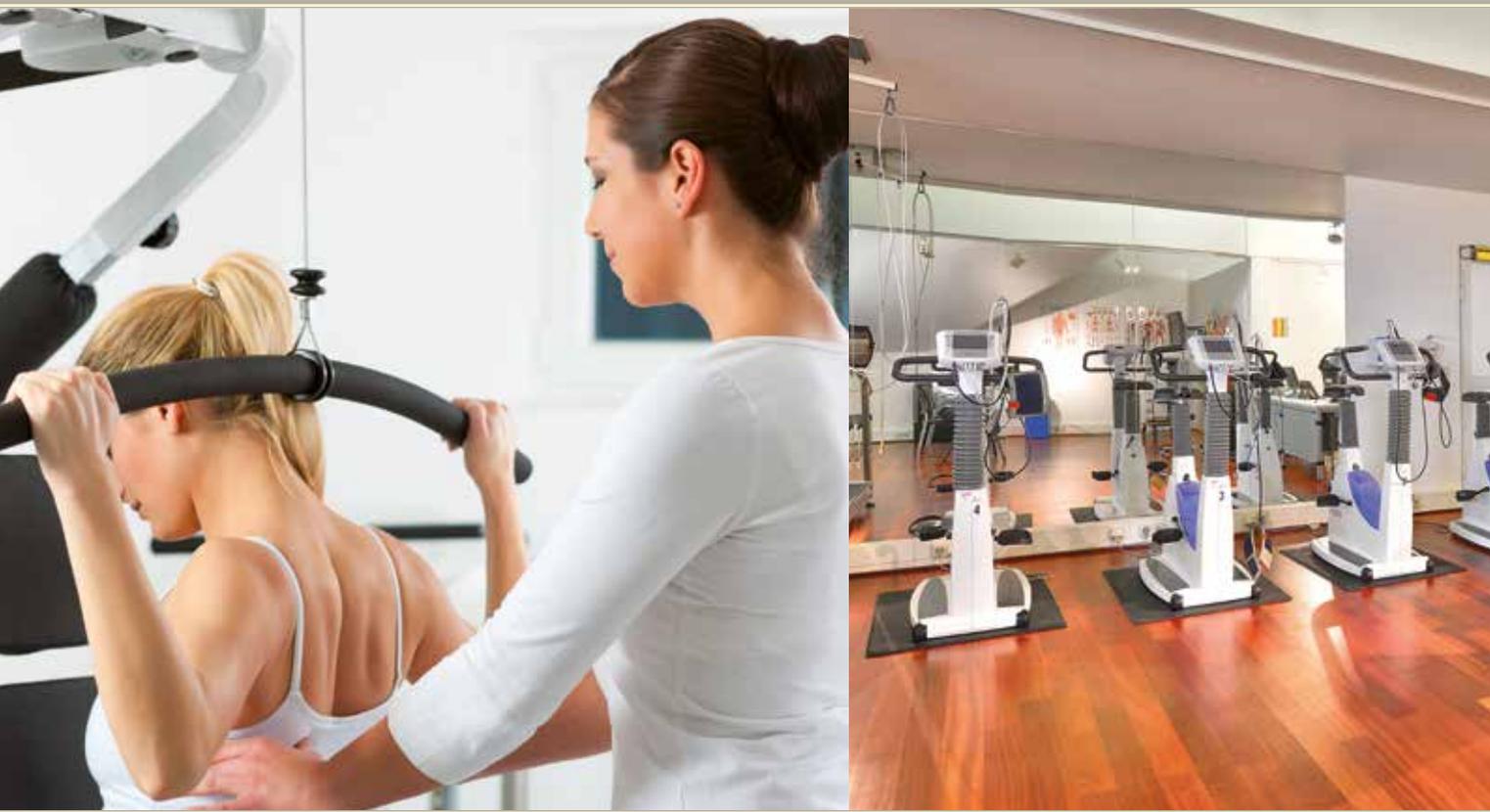
Outdoor pool

The pleasant 29°C makes the outdoor pool the ideal place to freshen up on a hot summer day – and a true fitness swimming pool during cooler seasons. Relax here in the open air or swim a few lengths.



Fitness und Gesundheit

Fitness and health



In unserem Sportpark kommen Sie unter fachmännischer Betreuung Schritt für Schritt zu Ihrem persönlichen Ziel. Ob Sie zu neuen Kräften kommen wollen oder einfach Ihre körperliche Kondition ausbauen möchten – hier finden Sie alles für Ihren ganz individuellen Bedarf. Der weite Ausblick aus den Dachfenstern spornt dabei zu persönlichen Bestleistungen an.

Our sporttherapists in the gym help you to reach your personal goal. Step by step. Whether you wish to recharge your batteries or simply improve your physical condition, we have everything you need here to meet your individual requirements. The superb view through the rooftop windows will spur you on to your best personal performance.

Wellness, Beauty & Spa

Wellness, beauty & spa

Ruhe und Gelassenheit finden

Lassen Sie los – Ihren Alltag und alles, was dazu gehört. Jetzt stehen Ihre Erholung und Ihre Gesundheit im Vordergrund. Bei Bedarf lernen Sie hier auch Entspannungstechniken. In unseren Räumen helfen Ihnen die Klangschalen, die geeignete Ruhe zu finden. Und bei einer traditionellen Hawaiianischen Lomi-Lomi-Massage gelingt Ihnen das Loslassen ganz leicht.

Finding peace and composure

Let go – of your everyday life and everything associated with it. Focus on your relaxation and your health. If you wish, we can help you discover methods to help you rest. The sound bowls in our treatment rooms help you to find that appropriate inner peace. And letting go is really easy with a traditional Hawaiian lomi-lomi massage.





Wellness für Körper, Geist und Seele

In unserem edel gestalteten Wellnessbereich bieten wir Ihnen alles, was es zum Wohlfühlen braucht: Ein ansprechendes Ambiente, entspannende und harmonisierende Bäder, Peelings, Packungen und wohltuende Massagen aus aller Welt. Genießen Sie die belebende polynesische Wellness-Massage „Mahana“ mit seidigem Massageöl und dem exotischen Duft der Tiaré-Blüte oder unsere Hot Stone-Massage mit heißen Steinen für tiefe Entspannung. Eine Vielzahl an entschlackenden Thalasso-Anwendungen mit der Kraft des Meeres verhilft außerdem zu neuer Energie und streichelt Körper, Geist und Seele. Zwischen den Anwendungen servieren wir Ihnen Tee, Wasser und frisches Obst.

Wellness for body and soul

Our exclusively-designed wellness area offers you everything you need for your well-being – pleasant surroundings, relaxing and harmonising baths, peeling treatment, mudpacks and different kinds of soothing massages from all around the world. Enjoy a polynesian Mahana wellness massage with soothing massage oil and the exotic fragrance of the tiaré flower or our „Hot Stone“ massage with hot stones for deep relaxation. A number of detoxifying thalasso treatments which harness the power of the sea also tap new sources of energy and soothe the body and soul. In between the sessions tea, water and fresh fruit will be served.

Tagungen & Seminare

Conferences and seminars

Das richtige Umfeld für Ihren Geschäftstermin

Ob Tagung, Seminar oder Kongress – das Hotel St. Wolfgang bietet Ihnen nicht nur ein ideales Umfeld, sondern auch technisch modernstes Equipment: Sie finden hier 5 Konferenz- und Gruppenräume für bis zu 70 Personen, ausgestattet mit neuester Medientechnik.

The right setting for your business

Whether you are planning a conference, seminar or congress, the St. Wolfgang Hotel can offer you not only an ideal setting but also the latest technical equipment. We have five conference and meeting rooms for up to 70 people, equipped with modern media facilities.





Viel zu bieten

Wer sportliche Herausforderung außerhalb des Hotels sucht, findet im Thermal und Golf-Resort Bad Griesbach auf jeden Fall etwas: Von Golf über Tennis, Reiten, Wandern und Joggen über ausgedehnte Mountainbike-Touren bietet die Umgebung genau das Richtige.

Neues entdecken

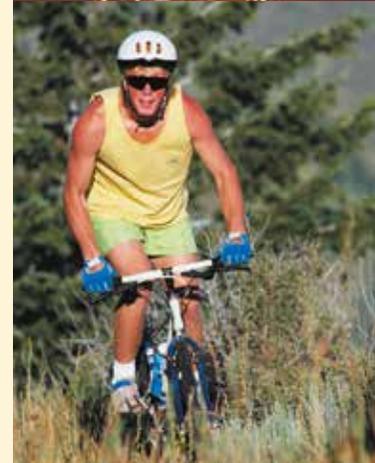
Für Unternehmungslustige hat die Region immer wieder neue Attraktionen, wie zum Beispiel eine unvergessliche Ballonfahrt, bei der Sie Niederbayerns Landschaft aus der Luft erleben können, oder ein erlebnisorientiertes Outdoortraining im Hochseilgarten Bad Griesbach, bei dem Sie neue Herausforderungen meistern können.

An abundance of offers

If you're looking for sporty challenges outside the hotel, you'll certainly find something in Bad Griesbach to suit you. In and around this thermal spa and golf resort you can participate in golf, tennis, horse-riding, walking and jogging, long mountain biking tours... Exactly what you need.

Go on an expedition

If you're looking for fun, you'll benefit from the attractions in the region. For example, enjoy the landscape of Lower Bavaria from the air in an unforgettable hot-air balloon ride. Or take part in action-packed outdoor training at the Bad Griesbach ropes course, where you can master new challenges.





Zu neuen Kräften kommen

Recharging your batteries

Optimale Betreuung

Nicht umsonst ist das St. Wolfgang Olympiastützpunkt: Hier finden Sportler die perfekte Betreuung für einen Wiederaufbau Ihrer Kräfte. Sporttherapeuten und Mediziner helfen Ihnen durch optimierte Einzeltherapie, moderne Techniken und kontrollierte Behandlung, Ihre Mobilität wiederherzustellen. Dabei ist wichtig, dass Sie ganz nach Ihren individuellen Bedürfnissen behandelt werden und in dem für Sie richtigen Tempo vorgehen – fit werden, ohne sich dabei zu übernehmen.

Neue Frische

Wer zu neuen Kräften kommen muss, findet im St. Wolfgang umsichtige und ganzheitliche Versorgung. So kommen nicht nur Ihr Körper, sondern auch Geist und Seele voll auf ihre Kosten. Wer sich gerne gesund ernährt, stärkt hier mit unserem großen Angebot an frischen Produkten seine Vitalität. Mit unserer sanften Bewegungstherapie mit Spielen, Gymnastik, Stretching und Entspannung gelingt Ihnen das auch ganz mühelos.

Kompetenz durch Spezialisierung

Das sporthopaedicum ist ein Zusammenschluss von hochspezialisierten Orthopäden und Chirurgen an vier Standorten in Deutschland (Straubing, Berlin, Regensburg und München). Unser Haus arbeitet seit vielen Jahren erfolgreich mit den Ärzten des Straubinger sporthopaedicums zusammen. Dieser Ärzteverbund zeichnet sich durch einen hohen Grad an Spezialisierung aus. In erster Linie werden Erkrankungen und Verletzungen aller Gelenke sowie der Wirbelsäule mit modernsten Methoden behandelt.

Golf Physio Coach – Eine Weiterbildung des Deutschen Golf Verbandes (DGV)

Das wachsende Bedürfnis hinsichtlich einer speziellen Qualifizierung aller Lehrenden und Betreuenden im Golf, zum Beispiel Golftrainer/-lehrer und Physiotherapeuten, führte zu neuen Weiterbildungsgängen im Gesundheitssektor durch den Deutschen Golf Verband (DGV). Die Beratung und Betreuung von Golfspielern im Breiten- und Leistungssport soll durch eine qualifizierte Vermittlung praxisnaher Kenntnisse optimiert werden. So werden Sie auch hier im St. Wolfgang von Artur Frank, Leiter der Physiotherapie und seinem Team bestens betreut, sodass eine Steigerung der Leistung bei gleichzeitiger Gesunderhaltung erfolgt.

Optimum supervision

St. Wolfgang did not become an Olympics training camp just by chance. This is where sportsmen and women find the ideal supervision for regaining their strength. Sport therapists and medical staff help you regain your mobility with optimised individual therapy programmes, modern techniques and supervised treatment. In doing so it is important that you get exactly the right help according to your individual needs, and at the right pace. Fitness without overstraining your body.



New energy

If you want to gain new energy, you'll find attentive, all-round care at St. Wolfgang. In this way not only your body but also your spirit and soul can be completely rejuvenated. And if you enjoy healthy eating, you can boost your vitality with our wide range of fresh products. Our gentle therapeutic exercise programme, with games, gymnastics, stretching and relaxation, enables you to achieve vitality without effort.

Specialization – our competence

Sporthopaedicum is an association of highly-specialized orthopedists and surgeons in four German cities (Straubing, Berlin, Regensburg and Munich). For many years our company has been cooperating successfully with the specialists of the sporthopaedicum in Straubing. This association is characterized by a high level of specialization. Primarily, diseases and injuries of joints and the backbone are treated with the latest technologies.

Golf Physio Coach – A qualification of the German Golf Organisation "DGV"

The increasing need for a special qualification of all teaching and coaching persons in golf sports, for example trainer and physical therapists, leads to new qualifications in health sector by the German Golf Organisation "DGV". Consulting and coaching of golfers in popular and competitive sports should get optimized by a qualified imparting of practical knowledge. You also will receive optimum support in St. Wolfgang by the director of the physiotherapy Artur Frank and his team. This results in a raising level of performance, as well as health maintenance.

Und so finden Sie uns

Here's where to find us

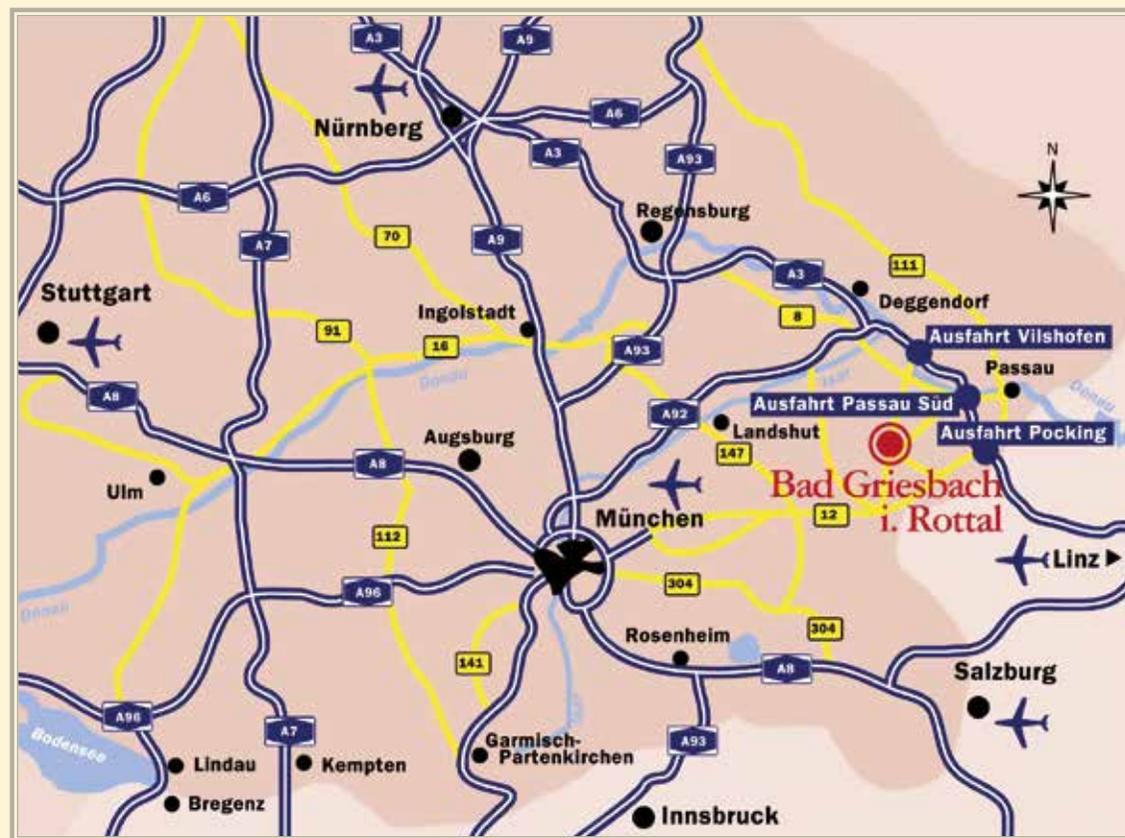
Per PKW: Das St. Wolfgang ist über die A3 Nürnberg – Regensburg – Passau, Ausfahrt Pocking, am schnellsten zu erreichen. Von München kommend führt die B12 zur B388 über Eggenfelden nach Bad Griesbach-Therme. Dort angekommen, fahren Sie in den Kreisverkehr ein und den gegenüberliegenden Maximiliantunnel hinunter, bis zum Parkdeck 1, 2 oder 3 auf der rechten Seite. Hinweis für Navigationseingabe: Bitte geben Sie als Ort "94086 Bad Griesbach – Therme" in Ihr Navigationssystem ein. Als Straße bitten wir Sie nicht die "Ludwigpromenade 6" einzugeben, sondern die "Kurallee".

Per Flugzeug: Flughafen Salzburg (90 km) oder München (Erding/130 km). Rufen Sie uns an, wir geben Ihnen gerne Auskunft über unseren Shuttle-Service (gebührenpflichtig) vom/zum Flughafen.

Per Bahn: Rufen Sie uns an, wir geben Ihnen gerne Auskunft über die für Sie beste Anbindung und unseren Shuttle-Service (gebührenpflichtig) zum Hotel.

By car: St. Wolfgang is best reached from the A3 Nürnberg – Regensburg – Passau, Pocking exit. Coming from the direction of Munich the B12 leads to the B388 via Eggenfelden to Bad Griesbach-Therme. In Bad Griesbach across the round-about, through the Maximilian tunnel until you reach parkinglevel 1, 2 or 3 on the right-hand side. Notice for navigation system: Please do not input "Ludwigpromenade 6" but "Kurallee".

By plane: Salzburg Airport (90 km) or Munich-Erding Airport (130 km). Simply call for details of our airport shuttle service (toll).



By rail: If you prefer to travel by rail, simply call for details of the best connections and the shuttle service (toll) to and from the hotel.

Gesund werden. Gesund leben.

Getting well. Living healthily

Asklepios Einrichtungen in Deutschland



Der Patient ist König

Das St. Wolfgang gehört zur Gruppe der Asklepios Kliniken, die insgesamt über 100 Einrichtungen in Deutschland (Standorte siehe Karte) umfasst. Service, Ambiente und innovative Medizin stehen in allen Asklepios Kliniken im Dienste des Patienten: Der Mensch ist hier die Hauptsache. Mit dem Konzept von Klinik und Hotel unter einem Dach ist das St. Wolfgang eine Besonderheit in Deutschland.

„Vorbeugen ist besser als Nachsorgen“ – unter diesem Aspekt versteht man im St. Wolfgang Prävention, Anti-Aging, Beauty, Fitness und schließlich Wohlfühlen unter dem Begriff „Wellness“ vereint. Deshalb werden hier unaufhörlich Programme unter dem Motto „Wellness – Gesundheit, die Spaß macht“ entwickelt.

In the service of the patient

St. Wolfgang belongs to the group of Asklepios Clinics located throughout Germany (see map left) with more than 100 clinics. Amenities, atmosphere and innovative medicine are the keys to serving the patient in all the Asklepios Clinics. People form the focus of our work. The concept of clinic and hotel under one roof makes St. Wolfgang unique in Germany.

“Prevention is better than cure” – and among this premise we at St. Wolfgang have united prevention, anti-ageing, beauty, fitness and well-being under the heading of “Wellness”. Therefore, we have an unceasing development programme around the theme of “Wellness – health bringing that’s fun”.



★ ★ ★ ★ ★
KLINIK UND HOTEL
ST. WOLFGANG
BAD GRIESBACH - THERME

Asklepios Klinik Bad Griesbach GmbH & Cie. OHG , Klinik und Hotel St. Wolfgang Ludwigpromenade 6, D-94086 Bad Griesbach-Therme,
Tel. +49 (0)8532 980-0, Fax 980-635, e-mail BadGriesbach@asklepios.com, www.stwolfgang.de